

# KULTURHIERSCHT 2023

Amicale Elleng Asbl

## Kiermesausstellung

Freides, 03.11.2023

ëm 19:30 Auer

Vernissage mat Kiermespatt  
a Kiermesham

Centre Martialis  
Elleng

Sa 04.11. a So 05.11.  
vun 10:30-12:00 Auer  
a vun 14:30-17:00 Auer

Samschdes, 04.11.

Hämmelsmarsch Munnerëfer Musek

19:15 Auer Kiermesmass, gesonge vun der Chorale AEM

20:00-21:30 Auer Kiermespatt

Sonndes, 05.11.

vun 15:00-17:00 Auer Kiermeskaffistuff

### Artistes participants

Germaine De Bernardi-Miller  
Natascha Hoffmann  
Sascha Thomé  
Angèle Tanson  
Marc Schoentgen

**VOYAGES VANDIVINIT**  
Ressons mat Cètil  
Tél.: +352 23 66 83 41-1 / [www.vandivinit.lu](http://www.vandivinit.lu)

**PEDICURE MÉDICALE**  
KIMMY  
Soins à Domicile et au Cabinet - Nail Design  
GSM: 621 301 607 - [pedicurekimmy@gmail.com](mailto:pedicurekimmy@gmail.com)  
sur rendez-vous

électricité générale  
projet d'éclairage  
domotique  
alarme  
multimédia  
câblage réseau  
électroménager  
**luminous ideas inside**  
2, route de Remich - L-5630 Elleng - Tél: 37 14 01 - Fax: 37 14 02 - [info@li.lu](mailto:info@li.lu) - [www.li.lu](http://www.li.lu)

**Max-Lahr et Fils**

**MP**  
MADE IN LUXEMBOURG  
3, rue du Près  
L-5561 Remich  
Tel: +352 26 51 29 75  
Fax: +352 26 51 29 75  
[www.meniserie-bichler.lu](http://www.meniserie-bichler.lu) [info@meniserie-bichler.lu](mailto:info@meniserie-bichler.lu)

*Àr Metzler vun der Musel*  
**CLEMENT**  
BOUCHERIE - CHARCUTERIE - PARTY - SERVICE  
REMICH | 4, Place du Marché | Tél. 23 66 90 56  
MONDORF | avenue Lou Hemmer | Tél. 23 66 80 35  
[bclement@pt.lu](mailto:bclement@pt.lu)

**Carrosserie TRICAR**  
TEL: 26672109 FAX: 26672109  
z.a. TRIANGLE VERT-Mondorf  
Dépannage-Débosselage-Peinture

CAVES  
**RENÉ BENTZ**  
LUXEMBOURG

OPTIQUE Mondorf  
**La Rameaudière**  
Restaurant

**RESTAURANT Muomina**  
Elise et Ivan  
Mondorf-les-bains

**TRADITION**  
immobilière sarl  
Achat - Vente - Location - Expertises  
Christian Weitzmann  
19 Rue de Mondorf, L-5600 Ellange  
Tel: 23.67.61.96 - [tradimmo@pt.lu](mailto:tradimmo@pt.lu) - [www.tradition.lu](http://www.tradition.lu)

**DOMAINES VINSMOSELLE**  
LUXEMBOURG

**Ruppert**  
Drinks and more  
76 00 81-1 | [www.ruppert.lu](http://www.ruppert.lu)

**Gales**  
Vins et crémants de Luxembourg  
100 ANS  
1916-2016

**SIPREL**  
CABLES-ECLAIRAGE



visit  
mondorf



[www.elleng.org](http://www.elleng.org)





Theaterensemble „Ënner Wouer“  
vun der Amicale Elleng Asbl

**Eng fantastesch Vakanz**  
Koméidisstück an 2 Akten  
vum Michael Pertwee a  
John Chapmann  
iwwersat vum Marc Herman  
am Centre Martialis, Elleng

Reservatioun: 691 864 127 oder [reserv@elleng.org](mailto:reserv@elleng.org)

Acteuren

Commander Chittenden  
Michael Thiel

Thierry Diederich  
Tun Coelho

Véronique Meyer  
Dany Troes

Henri Goetzing  
Marc Beneke

Mary Scholtes  
Katja Schermuly

Cécile Dennewald  
Marita Iglesias

Erny Michaely  
Cyrille Molitor

Catherine Goetzing-Dennewald  
Suzette Minden

**Regie**

Dany Troes a Gerard Bichler

**Pëspërkescht**

Bernadette Thommes

**Büebild, Technik, Grimage,  
Coiffure**

d'Ekipp vum „Ënner Wouer“

**Grafik**

Tun Coelho